



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三二九一

一九七四年十二月二十七日

星期五

目錄

公共機構三十六間受防止賄賂法管制	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
改善港九巴士服務擬取銷三年特權稅	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
沙田海東填海百餘畝供公私發展建築房屋	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
西貢企嶺下建抽水站	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
彩虹交通匯點新天橋將開放	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
下屆市政局選舉選民三萬四千餘	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
消費者諮詢服務	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
職業先修教育繼續發展學位將陸續增至一萬個	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十頁
民安隊少年團大露營	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十二頁
失聰人士聯歡會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十三頁
荃灣青年研討會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十四頁
近水灣舉行游泳比賽	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十四頁
助理郵政司戴國忠病逝	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十五頁
大嶼山巴士劃一收費	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第十五頁

公共機構三十六間 受防止賄賂法管制

受防止賄賂條例管制之公共機構現已增加一倍至三十六間。

行政局於去週會議時，批准將一批團體列為該條例所謂「公共機構」定義範圍之內而受該條例之管制。今日出版之憲報已將一份新名單刊出。

根據防止賄賂條例，該名單內所列機構之僱員被列為「公共機構人員」。

防止賄賂條例是嚴禁「公共機構人員」給予他人利益及向人索取利益，亦禁止任何人士與「公共機構」辦理事務時行賄。

政府發言人今日稱：列入該條例附表內的三十六間機構，其職責或性質均屬公共性質者。

他指出，該附表不會一成不變，如果有新機構成立而其職責為提供公共性質之服務者，該等新機構亦應包括在該附表之內。

發言人續稱，將公共機構列入附表的標準，現時正在研究中。

改善香港九巴士服務
擬取銷三年特權稅

擬取銷九巴及中巴特權稅的兩條法案行將於短期內提交立法局審議。

該兩條法案為一九七五年公共交通服務（九龍及新界）（修訂）法案及一九七五年公共交通服務（香港島）（修訂）法案，如獲立法局通過，該兩巴士公司將毋須繳付一九七二至七三，一九七三至七四及一九七四至七五等三個財政年度的特權稅。

政府發言人指出，該兩巴士公司以前已毋須繳交一九七〇至七一年及一九七一至七二年兩年度的特權稅。

他說：建議中的法例，旨在使九巴及中巴能夠從事龐大的資本投資計劃，如增購巴士及設備等，以為普遍改善巴士服務的部份措施。

沙田海東填海百餘畝
供公私發展建築房屋

新界沙田海面東部海岸之一海灘及海床，將進行填海工程，新填海面積約一百一十五點三英畝。

此為沙田新城市第一期建設計劃擬行填海之一部份。

政府擬將該填海的地段按照私訂合約出售，開闢工程完竣後，發展商可將其中約五十英畝土地作為發展私人屋宇之用，餘六十五英畝土地則交還政府，以便進行興建公營房屋。

在按照私訂合約出售之五十英畝限作非工業用途的土地中，發展商須提供一項全面性綜合的發展，包括學校、社會及社區設備，與空曠用地等等。

整個填海區域於發展後可居住三萬二千五百人。

有關填海地區的範圍之通告，已於今日政府憲報刊登，凡有反對或認為計劃的填海工程會對其產業之出海道有所妨礙，并因此而要求賠償者，可於通告發出之日起兩個月內，用書面向工務司提出。

該通告之中英文本亦已在地盤附近張貼，可供查覽。

西貢企嶺下建抽水站

新界西貢半島企嶺下附近將興建一座抽水站。

企嶺下抽水站為即將興建之八個抽水站之一，該八座抽水站為萬宜供水計劃之部份工程，其目的為西貢半島開闢低地集水區。

該抽水站將抽取企嶺下老圍東南之溪水，及東北集水區的洪水，然後用一條直徑七百六十毫米長約六百公尺之水管輸送至輸水隧道，通過隧道流入萬宜水塘。

有關當局將與漁農處商討改善灌溉系統，使該區有足夠的水源供應。此外，當該集水區之通路建成後，偏僻的榕樹凹村之交通亦會大為改善。

該等工程現已招標承投，除上述抽水站及水管外，合約工程並包括興建集水區及一條通往抽水站及企嶺下村的道路。該路長三千八百公尺，闊三公尺。

彩虹交通匯點

新天橋將開放

九龍彩虹交通匯點之一條天橋，將於本月三十日上午十時開放，以供自觀塘前往龍翔道及清水灣道之車輛使用。

運輸署發言人稱，鑒於該天橋開放後，地面交通將不能向右轉，故自觀塘前往龍翔道及清水灣道之車輛，須選擇坪石邨前之左邊行車線行駛，而非依照目前使用右邊行車線之途徑。

另一方面，由觀塘前往機場者，則須改用右線而非左線。

該天橋開放約一星期後，太子道東行車輛將不能直接通往坪石邨、皇家空軍人員宿舍、啓德大廈及聖約瑟中學校等處。凡欲自太子道前往上述各該地點之駕車人士，概須遵從改道標誌而繞經牛池灣消防局。

有關地點屆時將設有適當之交通標誌，以利交通。

下屆市政局選舉

選民三萬四千餘

現已舉辦登記於明年三月五日市政局選舉中投票之選民，合計三萬四千餘人。

此等選民之姓名，選舉號碼及其他有關地址及身份之細則均詳列於新選民登記冊內。該選民登記冊乃由選舉主任所編輯，並將於本（十二月）三十日公佈。

選舉註冊主任苗祚稱，此登記冊分爲兩卷，第一卷分爲四部份，包括登記在英皇書院投票站、大會堂投票站、軒尼斯道官立小學投票站及北角官立小學投票站投票之選民姓名。

第二卷則分爲九部份，包括登記在九龍公眾碼頭投票站、伊利沙伯中學投票站、九龍工業中學投票站、巴富街官立小學投票站、新蒲崗官立小學投票站、觀塘官立小學投票站、荃灣官立中學投票站、鄉議局元朗區中學投票站及王肇枝中學投票站（大埔）投票之選民姓名。

選民登記冊將由本月三十日起，星期一至星期六每日辦公時間內，在香港新寧道四號嘉昌大廈七樓人事登記處內，供市民查閱。該等登記冊亦於天星碼頭廣場政府刊物銷售處發售，每卷售價爲四十五元。

苗氏解釋說，前次於一九七二年十二月三十日所公佈之選民登記冊至一九七五年一月十四日為止，將仍屬有效，自此之後，於一九七四年十二月三十日公佈之新選民登記冊將代替舊登記冊，其有效期至一九七七年一月十四日為止。

有關下一次之臨時選民登記冊之準備工作，將由一九七六年二月十五日開始，蓋選民登記冊乃從臨時選民登記冊所編輯而成。

苗氏補充說，「此即意謂只有已登記在選民登記冊之人士始有資格在明年三月舉行之下一次選舉中投票。具備資格但未有登記之人士，在一九七六年二月以前未能申請登記為選民。」

選舉註冊主任並謂其將寄給每一位選民一份載有選舉號碼之投票通知書。

此等投票通知書乃為便利選民在選舉日投票而發者。蓋選民如能於投票站職員面前，出示投票通知書，本人之身份証或其他身份證明文件時，將可領取選舉票而免受阻延。

投票通知書將於明年二月底之前寄出，選民切勿將其遺失。

選民更須注意，倘其地址有所變更，應通知人事登記處，俾投票通知書能按址寄達無誤。

消費者諮詢服務
批發價格及供應情況每日行情

今日（星期五）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名	供應情況		每斤批發價格以元計
	高	低	
（中國米）絲苗	充裕		一·六七
華南占	充裕		一·五八
雪占			
千字占			
（泰國米）百份百大米	充裕		一·六〇
谷仔米			
三號米			
米碌			
糯米	充裕		一·四八
美苗			
澳洲絲苗	充裕		一·六二
巴占			
台灣蓬萊米			

魚名	供應情況	高	低	平均價	鮮魚供應情況及批發價格
紅衫	充裕	五.三〇	一.八〇	四.〇〇	
木棉	充裕	三.〇〇	〇.五〇	二.二〇	
尤魚	有限	六.五〇	二.七〇	五.〇〇	
牙帶	正常	二.八〇	〇.七〇	一.三〇	
九棍	充裕	三.三〇	〇.九〇	一.六〇	
緘	充裕	三.〇〇	〇.七〇	一.四〇	
門鱧	正常	三.五〇	二.二〇	三.〇〇	
瓜衫	有限	三.〇〇	一.八〇	二.四〇	
鯷魚	疏少	五.〇〇	三.五〇	四.二〇	
黃肚	充裕	一.六〇	〇.六〇	一.〇〇	
鮫魚	正常	五.七〇	三.〇〇	四.二〇	
紅綫	有限	一.四〇	〇.四〇	〇.七〇	
叉尾	正常	一.五〇	〇.五五	〇.九〇	
馬頭	疏少	六.二〇	二.五〇	四.五〇	
瓜核	正常	三.三〇	一.四〇	二.二〇	
鱸魚	疏少壹	〇.〇〇	七.〇〇	八.五〇	
石斑	正常	八.五〇	五.〇〇	六.八〇	
黃花	疏少	七.五〇	六.〇〇	七.〇〇	

本地蔬菜供應情況及批發價格

菜名 供應情況 每斤批發價格（以元計）

高 低 平均價

菜心	正常	一·二〇	〇·三〇	〇·七〇
白菜	充裕	〇·四〇	〇·〇五	〇·二五
生菜	充裕	〇·八〇	〇·二〇	〇·五〇
通菜				
芥蘭	正常	一·二〇	〇·四〇	〇·八〇
豆角				
葱	正常	一·二〇	〇·三〇	〇·八〇
菠菜	正常	一·四〇	〇·三〇	〇·八〇
西洋菜	充裕	一·〇〇	〇·二〇	〇·六〇
芥菜	正常	〇·四〇	〇·一〇	〇·二五
莧菜				
蕃茄	疏少	二·四〇	一·二〇	一·八〇

生豬供應情況及批發價格

供應情況 生豬每担批發價格（以元計）

高 低 平均價

各地生豬	充裕	三三〇
------	----	-----

職業先修教育繼續發展
學位將陸續增至一萬個

採取客觀和現實的態度，加以華德斯的，今日強調已盡力量對

的華德斯在香港社會服務的一聯會職業先修教育小組舉辦
指出：政府先前的修觀點，並非全面解決目前的教育訂題見
最佳辦法。職業先修學校並非與全教育委員會席上修述問題的一時辦

如他強調這並非表示職業先修學校毫無作用，只是中正
教育七四年計劃中，將不佔職業先修學校地位。學校在初級中

成立的職業先修教育的擴展，將視需求和現有的政府保留檢討
全面的政策，然後根據經驗所得，採取新的行動的權利。討論
白皮書雖然說後明政府意向的。文件，政府深知沒有伸縮性
來或有修改和重新檢討的可能。政府深知沒有伸縮性
的政策是不明智的。

，並和其他類型的學校受到同等重視。雖然職業先修辦
學位最終的總數不大，其總數至一九八三年約為一萬
個，但相信它們在教育制度中將負起一部份責任。職業
先修學校完全由政府津貼，學生每年只付二百元學
費，即標準文法學校和工業學校所收取的學費的一半，學
這一點對它們很有利。而此等學校的校長均渴望建立
良好的校譽，以吸引更多學生自動申請入學。

他說：「教育政策綠皮書和白皮書中重點不同，亦非表示政府對職業先修學校缺乏信心，亦不表示此類學校和獻身此類型教育的辦學人士已經失去政府的贊許。事實上，這只不過表示政府在採納一般意見後，認為本港兒童應接受九年的普通教育，而不應在小六階段時過早決定，使兒童接受截然不同類型的教育，況且兒童必須有九年的基本普通教育，包括學習充實的工業實用課程。」

白皮書是根據教育委員會的建議而制定，其中一個重點，是讓所有學童在最初九年接受一種共同課程的教育，至初中三參加初中會考後，始分別選修文法或工業課程。雖然一般人認為在未达到適宜專門化的程度前，應推行一種共同方式的教育，但他們亦同意應留有選擇的餘地，而不必堅持遵照一種方式。因此，現有或已獲批准的各項職業先修學校計劃，均將繼續進行。

華德斯表示教育司署各人深知有等職業先修學校學生，可能希望進入公立高級中學就讀，我們對這個問題現正加以注視。

此外，當新的初中會考在一九八二年開始舉行後，職業先修學校學生可以參加此項考試，以期獲得選拔接受資助高中教育。

他又表示，工業教育在本港是一個非常重要的問題，政府近年來在這方面已作了很大的努力，包括設立了理工學院；在教育司署總部成立一個工業教育組，其中並包括工業教育視學處，工業教育組由副教育司（工業）主理；設立工業師範學院；增加工業師範學生的津貼；在摩理臣山工業學院院址加建一層，作為工場的一部份；和設立印刷學系。

談及今後的發展時，華德斯指出：葵涌和觀塘工業學院將在一九七五年開課，長沙灣工業學院將在一九七七年成立，新蒲崗工業學院則可望於翌年完成，目前正計劃在新界之新城市興建三間工業學院，分別位於沙田、荃灣和屯門，及依照白皮書的建議，在各中學開設實用或工業科目的籌劃工作已經開始。

最後他強調：「這些發展顯然很重要，大家都知道，工業以及與工業有關的經濟的發展和日趨繁複，實有賴於良好的工業教育計劃。」

民安隊少年團今起大露營

民安隊少年團今日起在粉嶺天祥軍營舉行週年大露營，一連四天。

該團並定於本月廿九日星期日舉行開放日。屆時民安隊之高級人員及家屬將到場參觀該團團友露營及比賽之情形。

該團舉行露營之目的，為促進少年團團友間之友誼，他們將參加步操、烹飪、體操、營火等種種比賽，培養領導才能，團結工作及創作力。

該隊現有少年團二十隊。

開放日由本星期日上午十時起至下午六時止。其目的有二：一為使少年團友獲悉他們的服務為民安隊全體人員及家屬所認識及支持；二為使少年團友利用露營培養友誼，交換意見以廣見聞，從而改進少年團之工作等。

露營定本月三十日閉幕，屆時各項比賽成績將可宣佈，農曆新年後舉行頒獎。

編輯注意：歡迎派員訪攝開放日之新聞。

民安隊已預備專車一輛載送記者前往粉嶺天祥軍營。記者請於廿九日上午九時半向亞皆老街二〇四號民安隊九龍訓練中心（在九龍城警署側）報到。該車定九時四十五分開出。

失聰人士聯歡會

社會福利署與香港聾人福利促進會將於本月廿九日（星期日）下午四時至六時假香港柴灣道柴灣社區中心禮堂聯合舉辦聯歡會，招待四百名失聰人士。

該聯歡會內容多姿多采，包括有柔功門郭永昌體育館之南北獅及國術表演，又一村海棠路男童院之木偶戲及魔術表演，黃大仙社區服務中心中國舞蹈班之綉花舞，馬頭圍女童院之鬧花燈及羽扇舞，真鐸啓音學校之新疆舞及香港電視廣播公司之採茶撲蝶，紅網舞及現代舞，及西區社區及青年事務辦事處贊助之知新社演出啞劇。

是日將由社會福利署副署長穆勤伉儷及香港聾人福利促進會副主席李福慶伉儷主持點睛儀式，並由電視紅星森森小姐主持抽獎，社會福利署東區社區及青年事務辦事處亦將派出義工四十名臨場協助。

香港聾人福利促進會總幹事陳雪晶女士指出，是項活動乃社會及各界對失聰人士表示關注之意，藉使彼等能於聖誕及春節期間齊享歡樂，並歡迎他們今後在公餘及課餘時間參加各社區中心之活動及其他有益身心之康樂活動。

荃灣青年研討會

荃灣理民府與荃灣社區及青年事務處將為該區青少年舉辦一個青年研討會。

該研討會定於本月二十九日至三十一日舉行，其目的在使青年對社會狀況及其環境有更深認識。

研討會將採用週末渡假營的形式，青少年將於港島克頓道馬禮遜堂留宿三日兩夜，參加各種教育及娛樂活動。

凡年齡在十六歲至二十歲的荃灣居民皆可參加，有興趣者可向荃灣、青衣及馬灣等鄉事委員會申請參加。

近水灣舉行游泳比賽

來往船隻宜小心躲避

海事處發言人請小型船隻之船主及駕駛人注意，本月二十九日星期日下午二時至三時有一項長距離自救游泳比賽在新界荃灣近水灣舉行，故屆時在上述區域附近航行時，務須盡量遠離比賽者及督導艇隻，及小心駕駛。

比賽艇兒將自第四十四號及第四十五號泳屋間出發，繞過該處對開之記號浮泡，然後沿海岸線向東進行，繞過另一記號浮泡，至第十三號及第十四號泳屋間止。

助理郵政司戴國忠病逝

助理郵政司戴國忠，昨日（廿六）因患心臟病入瑪麗醫院診治，未幾即不幸逝世，聞者惜之。

戴氏於一九三七年在馬來亞及東非服務，於一九六零年加入港府工作，任職無線電工程師。一九六二年奉委為電訊事務總監督。一九六五年曾一度署理郵政司。一九七〇年退休，同年榮獲帝國服務勳章。

戴氏在菲律賓之國際電訊同盟任職一段時期後，於一九七三年三月再受港府聘用為助理郵政司。

他於下月將屆六十五歲。

大嶼山巴士劃一收費

在大嶼山行走之巴士，將實行劃一票價，但經常乘坐巴士者則獲得減收票價的優待，穿着制服之學生及小童則半價收費。

新票價將於明年一月一日（星期三）起實施。大嶼山巴士在本月已實施新行車時間表，改善行車班次，及與行走該島的各線小輪班次能更加銜接。

新措施目的是使行走大嶼山的巴士劃一收入，及配合維持服務水準的新行車時間表。

劃一收費的五條巴士綫計爲：(一)梅窩至大澳綫，中途經貝澳，長沙，塘福，水口，及羌山；(二)梅窩至昂平綫，中途經貝澳，長沙，塘福，水口，及涼亭；(三)梅窩至東涌綫，中途經貝澳，長沙，及東涌道；(四)梅窩至長沙綫，中途經貝澳；(五)梅窩至大浪灣綫，中途經嶼南道，及大浪灣通路。

根據新票價規定，乘客可以購買月票或季票，持票人可以在一個月內不限次數乘搭巴士，或在一季季末時將未使用的乘車票向巴士公司換回現金。

新大嶼山巴士公司將發售月票，月票售價約相等於乘車三十次的票價。但梅窩至昂平一綫之月票價格，則約相等於乘車二十次的票價。月票乘客可以在一個月內任何一天不限次數乘坐巴士。

季票價格則以減低收費率計算。購買季票者可選購可乘車三十次至六十次的季票。購票時先後繳交所需乘車數次的整筆車資，但三個月期屆時，可以將未經使用的車票退回換取現金。

穿着校服的學生及十二歲以下的小童，則可獲得半價優待，零碎小數以接近一角計算。而年齡未滿四歲者若由成年人攜帶而又不佔座位者，則免收車資。

各巴士綫在星期一至星期六的全程收費如下：梅窩至長沙綫收一元（星期日及公眾假期收兩元）；梅窩至大浪灣綫收一元五角；梅窩至大澳，及梅窩至東涌綫收兩元（以上兩綫星期日及公眾假期收三元）；梅窩至昂平綫收三元（星期日及公眾假期收四元）。短程路綫將設有分段收費。

新大嶼山巴士公司的職員將有收費表，以備乘客查詢，而各巴士總站亦有收費表張貼，以供參考。